International Situations Project Translation

**Brief Behavior Inventory (BBI) – 16 items**

|  |  |
| --- | --- |
| English Version | Translation (Bulgarian) |
| *Extremely uncharacteristic* | Напълно несъответстващи |
| *Quite uncharacteristic* | В голяма степен несъответстващи |
| *Fairly uncharacteristic* | В малка степен несъответстващи |
| *Somewhat uncharacteristic* | Донякъде несъответстващи |
| *Relatively neutral* | Нито съответстващи, нито несъответстващи |
| *Somewhat characteristic* | Донякъде съответстващи |
| *Fairly characteristic* | В малка степен съответстващи |
| *Quite characteristic* | В голяма степен съответстващи |
| *Extremely characteristic* | Напълно съответстващи |
| 1.     I tried to control the situation. | 1.     Опитах се да контролирам ситуацията. |
| 2.     I said negative things about myself. | 2.    Казах отрицателни неща за себе си. |
| 3.     I behaved in a competitive manner. | 3.     Действах съревнователно. |
| 4.     I displayed ambition. | 4.     Проявих амбиция. |
| 5.     I dominated the situation. | 5.     Управлявах ситуацията. |
| 6.     I showed high enthusiasm and a high energy level. | 6.     Показах голям ентусиазъм и голяма активност. |
| 7.     I engaged in physical activity. | 7.     Включих се във физическа дейност. |
| 8.     I concentrated on or worked at a hard task. | 8.     Съсредоточих се или работех усилено по дадена задача. |
| 9.     I was reserved and unexpressive. | 9.     Бях сдържан/а и неизразителен/а. |
| 10.   I was physically animated, moved around. | 10.   Бях физически активен, не можех да застана на едно място. |
| 11.   I was interested in what someone had to say. | 11.   Интересуваше ме какво казва някой друг. |
| 12.   I sought advice. | 12.   Потърсих съвет. |
| 13.   I acted playful. | 13.   Държах се закачливо. |
| 14.   I expressed self-pity or feelings of victimization. | 14.   Изразявах самосъжаление или се чувствах като жертва. |
| 15.   I spoke in a loud voice. | 15.   Говорех на висок глас. |
| 16.   I exhibited a high degree of intelligence. | 16.   Демонстрирах висока интелигентност. |

Translation provided by:

Kristina Petkova, Bulgarian Academy of Sciences, Sofia

The International Situations Project is supported by the National Science Foundation under Grant No. BCS-1528131. Any opinions, findings, and conclusions or recommendations expressed in this material are those of the individual researchers and do not necessarily reflect the views of the National Science Foundation.

International Situations Project

University of California, Riverside

David Funder, Principal Investigator

Researchers: Gwendolyn Gardiner, Erica Baranski

